

# GRECIA EN LA PRENSA CHILENA\*

## (1967 - 1990)

María Inés Risi Rojas

Luisa Marisol Fuentes Bustamante

Existen situaciones o realidades que no pueden ser aprehendidas totalmente por el hombre, si con anterioridad no han sido comprendidas a través de sus inserciones sociales e históricas. En consecuencia, es absurdo creer que la percepción humana no esté inserta de alguna manera en una situación social concreta, ya que a partir de su entorno social necesariamente se formará una “imagen de lo vivido”. Esta percepción en el caso particular del periodismo situará al ser humano dentro de la categoría de observador, enjuiciador, o bien, ante aquella realidad, optará por una exposición objetiva de los hechos. En el primer caso se tratará del lector pasivo, que lee sin compromiso y sin cuestionamiento de la noticia; en el segundo caso, existe un lector activo, con su propio sistema valorativo; en el tercero, el lector internaliza la noticia y es capaz de transmitirla éticamente.

La misma realidad podrá ser concebida de distinta manera en situaciones también diferentes, es decir, personas implicadas en la misma situación, pero sujetas a variables geográficas e históricas distintas, percibirán el hecho de acuerdo con su experiencia personal.

Ahora bien, el presente artículo fundamentalmente se centrará en la imagen de Grecia, propuesta por la prensa chilena a sus lectores entre los años 1967-1990. Para este fin, se consideró como datos confiables la información entregada a través de 16 diarios santiaguinos que proyectaron por sí mismos el registro testimonial de los hechos que fueron creando la historia, puesto que, transformaron la distancia desde un concepto espacial a un concepto temporal.

Para la realización de este estudio, se tuvo en cuenta a diarios que sustentaron una actitud tradicional en el tratamiento de la información internacional, representada, entre otros ejemplos, en la simple difusión de los cables informativos y en su alta supeditación a las agencias transnacionales de mayor influencia. También se consideraron aquellos periódicos que presentan las noticias con cierta pluralidad de enfoques, ya sea reuniendo cables de diferentes agencias informativas o bien, propagando mate-

rial de diarios internacionales de valfa e, incluso, incluyendo notas de sus propios corresponsales. Por otra parte, se analizaron periódicos que vislumbraron una actitud de tipo ideológico en el cual de alguna manera pudieran reflejar un cambio de posición en el tratamiento de las informaciones internacionales. Bajo estas observaciones, el listado definitivo de los diarios seleccionados para el estudio es el siguiente: El Mercurio, La Nación, La Tercera de la Hora, El Diario Ilustrado, La Segunda, Las Últimas Noticias, Las Noticias de Última Hora, La Prensa, El Cronista, La Patria, El Siglo, La Tarde, El Fortín Mapocho, El Clarín, Puro Chile y La Tribuna.

Es preciso aclarar que previamente antes de llegar a nosotros, el corpus de la información sufrió una aventurada selección, no tanto por accidente como por personas y/o agencias que consciente o inconscientemente imbuidas de una óptica muy particular, pensaron que los datos enviados eran ciertamente producto y reflejo de dicho momento histórico.

A continuación, se presentará una visión globalizadora de las constantes variaciones que se verificaron en el tema de los griegos, conforme fueron emergiendo y evolucionando gradualmente.

## **Dos decenios de la historia de Grecia en la prensa chilena (1967 - 1990)**

Grecia, escenario de grandes conflictos por el liderato, ha conocido muchos cambios de rumbo en sus tres mil años de historia. Durante los años 60, la situación política en Grecia se mantuvo tensa debido a que las fuerzas de izquierda ejercieron una continua presión sobre la monarquía encabezada por el ex Primer Ministro George Papandreou. Pues bien, al asumir el trono Constantino, Papandreou le impidió al rey formar un gabinete estable. En dicha ocasión, se acusó a su hijo, Andreas Papandreou, de haber participado activamente en la creación de un grupo de izquierda dentro del ejército griego para derrocar a la monarquía. Dichos rumores en la preparación de un golpe republicano contra la monarquía llevaron a la apertura de un proceso que intentó bloquear Papandreou al asumir la cartera de Defensa. El Rey no confirmó dicho nombramiento decidiendo más tarde eliminarlo de su cargo.

Desde entonces se sucedieron combinaciones políticas que precariamente mantuvieron la estabilidad gubernamental. Ante esta agitación, en abril de 1967 un movimiento militar derrocó a la inestable democracia griega, agitada y debilitada por la lucha entre el rey Constantino y el Primer Ministro Papandreou, así como una supuesta conspiración en la que participaron oficiales del ejército griego. Esta situación creó un

contrasentido político, puesto que el golpe militar se dio en nombre del soberano y en respaldo de la monarquía. Sin embargo, los autores del golpe prometieron al país y al Rey volver lo más pronto posible al régimen constitucional y parlamentario.

Las razones del movimiento militar fueron confusas. En una aventurada síntesis se puede decir que algunos creyeron en el supuesto de que las elecciones parlamentarias serían ganadas por el ex Premier Papandreu, con lo cual se reviviría la crisis política entre éste y el rey Constantino; otros, por otra parte, pensaron que se trató de establecer un régimen conservador y autoritario, al margen de la representación popular. No obstante, Papadópoulos, personalidad importante de la “dictadura de los coroneles”, lo calificó como un gobierno revolucionario provisorio tendiente a convertir a Grecia en un estado unipartidario, cuya finalidad era terminar con la anarquía originada por las luchas partidistas, impedir una revuelta comunista y por último, crear una nueva vida democrática.

Lo cierto es que, la Junta Militar, con Papadópoulos al frente, dominó al país. En diciembre de 1967 el rey Constantino intentó derrocar al régimen griego; sin embargo, fracasó. Al parecer subestimó, tanto el control que la Junta ejercía sobre unidades claves de las Fuerzas Armadas como la eficiencia de sus servicios secretos. El abortado golpe del monarca tuvo el efecto contraproducente de consolidar aún más el control del país por parte del coronel Papadópoulos, pues, tras el fracaso del levantamiento de Constantino, asumió el cargo de Primer Ministro, con amplias facultades en cuestiones políticas. Muchos pensaron que esta ola de acontecimientos traería reales beneficios con respecto de la preservación de los acuerdos que sobre Chipre mantenían Grecia y Turquía. Cabe recordar que el gobierno griego, sustentado por el ejército, hizo denodados esfuerzos por solucionar la unión de la isla con Grecia, ENOSIS. De manera que, al concretarse tal objetivo, la popularidad del régimen revolucionario, se vería sustancialmente robustecida. Sin embargo, el golpe militar interrumpió este proceso debido a que Turquía no se mostró dispuesta a concretar acuerdos con un gobierno griego que no contara con el respaldo de un Parlamento democrático. Esto dio como resultado un incremento en la actividad y propaganda contra la ENOSIS en Chipre.

Exiliado y depuesto el monarca, se planteó una situación enteramente nueva para Grecia. El alejamiento del Rey eliminó una de las pocas amenazas potenciales capaces de concitar el apoyo de sectores apreciables de la población para enfrentar al régimen; también implicó la eliminación de una importante influencia moderada sobre las autoridades. Esto llevó a Papadópoulos a adoptar una nueva actitud, pues necesitaría a Constantino que para sus relaciones con las potencias democráticas, pues mientras fuera rey Constantino, la continuidad de las relaciones con los demás países se mantendría cualquiera fuera su Primer Ministro. De modo que, Grecia siguió con monarquía, pero con el monarca en el exilio.

El 23 de mayo de 1973, el gobierno hizo fracasar un complot militar, dirigido principalmente por oficiales de la Armada, que supuestamente habría sido impulsada por el Rey desde su exilio. Con su caída, la principal oposición al régimen quedó desarticulada. El gobierno, entonces abolió la monarquía y proclamó la creación de la República Parlamentaria Democrática en junio de 1973. Apenas transcurrieron tres meses desde que Papadópoulos fuera designado como Presidente, Ministro del Interior, de Defensa y de Relaciones, se produjo una crisis en la educación, y Papadópoulos asumió también esa cartera. Los estudiantes desataron violentos incidentes que sólo pudieron ser dominados gracias a la proclamación de la ley marcial y a la designación de un gobierno civil, con el propósito de preparar las elecciones para fines de año.

Sin embargo, en noviembre se produjo un movimiento en el Politécnico de Atenas, que fue sangrientamente reprimido. Y vino el derrocamiento, seis años y siete meses después del golpe que iniciara Papadópoulos. El nuevo presidente, Phaidon Ghizikis, designó un gabinete Civil encabezado por Androutsópoulos, si bien el poder real estaba en manos de un pequeño grupo de oficiales dirigidos por el Brigadier General Demetrios Ionnides. Fue este gobierno el que entró en conflicto con Turquía, primero a propósito de exploraciones petroleras en el Mar Egeo y más tarde por la cuestión de Chipre.

El origen de este problema está en la historia de la isla. Chipre está geográficamente próxima a la costa de Turquía, pero es racialmente griega, porque el 80% de su población es de ese origen. A través de los siglos fue gobernada por fenicios, romanos, bizantinos, árabes, cruzados y turcos, hasta que, al término de la primera guerra mundial, quedó bajo la administración británica. Dada la oposición turca, el tratado de 1960, que firmaron británicos, griegos y turcos, consagró la independencia de la isla, con un Presidente griego, que fue Makarios, y un Vicepresidente turco.

En julio de 1974 cayó el gobierno de Androutsópoulos, como consecuencia del fallido intento de la junta militar griega de derribar al presidente Makarios, de Chipre, y de su incapacidad para evitar la intervención turca en la isla. Efecto del conflicto grecoturco por Chipre fue el anuncio de Atenas, en 1974, de su retiro parcial de la organización del Atlántico Norte (OTAN), al renunciar a la jefatura de las fuerzas de pacto en el flanco sureste de Europa. Entonces surgió la idea de que, conservando la presidencia a través del General Gizikis, los militares llamaron a políticos civiles para conducir las fases posteriores del conflicto y de las negociaciones. Y se eligió a Constantinos Caramanlí, a fin de que organizara un Gobierno de Salvación Nacional. Dicho político se encontraba en el exilio, no a raíz del golpe militar de 1967, sino después de una derrota electoral en 1963 ante Georges Papandreou.

En junio de 1975, luego de un referéndum que rechazó el retorno a la monarquía constitucional, se promulgó una nueva constitución, que estableció una democra-

cia parlamentaria. El mismo mes fue elegido Presidente Constantinos Tsatsos. Durante su gobierno se procesaron a los implicados en dos golpes de estado. Se los acusó de alta traición, de sedición y de complicidad del acto gubernamental en el que se suprimió la monarquía. Fueron condenados a muerte Pattakos, Makarezos y Papadóoulos; sin embargo, el gabinete pidió conmutación de la pena de muerte por cadena perpetua. Finalmente, a Papadóoulos se lo sentencia a 25 años de cárcel por “complicidad en un homicidio premeditado”, producido en noviembre del 75.

Entre 1975 y 1977 el gabinete de Caramanlís fue una historia de éxitos, restauró la democracia, solucionó el problema de la monarquía, instituyó el griego demótico como idioma oficial, reorganizó las Fuerzas Armadas y el ingreso de Grecia tanto a la CEE como a la OTAN.

Durante 1978, Caramanlís inició una política destinada a estrechar las vinculaciones de Grecia con los países de órbita soviética, pero su pensamiento y voluntad se inclinaron hacia Europa occidental, en la que vio la posibilidad de subsistencia política de su país y las bases para un desarrollo económico.

Tras un período de tranquilidad, Grecia en los 80 una vez más sufrió importantes cambios. Caramanlís fue acusado por la oposición de proteger intereses norteamericanos en Grecia, vaciar la caja del Estado y conducir a Grecia a la ruina económica. Las elecciones parlamentarias del 81 consolidaron el tan pronosticado giro político hacia la izquierda. Los resultados excedieron todos los vaticinios con amplitud. De modo que no extrañó la llegada de Andreas Papandreou al gobierno. Los planteamientos socialistas del partido gobernante se basaron en la planificación económica regional y estatal, la indexación de los salarios, el control de precios, y el “control social” de sectores claves. Con ello, la nueva Grecia de Papandreou pretendió sentar la bases para un sistema político moderno.

Sorpresivamente el Presidente Caramanlís renunció al cargo. Los socialistas en el último momento se negaron a respaldar al mandatario y designaron a Christos Sartzetakis. Para algunos, el nuevo triunfo socialista respondió a la confianza popular en el manejo por Papandreou de la política exterior griega, no obstante, no haber cumplido sus amenazas de retiro tanto de la OTAN como de la CEE, ni tampoco ordenó el cierre de las bases militares norteamericanas.

Nada hacía presagiar que en los comicios de 1986 sufriría un gran retroceso electoral. A este fracaso se sumó en 1988 y 1989 una creciente ola de acusaciones de corrupción sin precedentes y de mantener relaciones extramaritales con una azafata. Después de ocho años en el poder, Papandreou fue derrotado por el partido Nueva Democracia, de tendencia derechista que presidió Constantinos Mitsotakis. Precisamente es a dicho político a quien se le encomendó la tarea de integrar un gabinete, puesto que no se pudo organizar un gobierno por sí solo. Por tanto, se recurrió a una

coalición política. Pero la coalición mencionada rehusó incorporarse a un eventual gabinete ministerial encabezado por Mitsotakis como por Papandreou.

Nuevamente la historia política de Grecia enfrentó un momento de inestabilidad. Como personalidad dominante emergió Tzannis Tzannetakis y como primer ministro para encabezar un gobierno de coalición temporal izquierdista-conservador creado para limpiar la política griega antes de las nuevas elecciones. Tras la caída del gobierno de coalición multipartidista los tres principales partidos políticos acordaron apoyar un gobierno de unidad nacional encabezado por el ex-director del Banco de Grecia, Xenophon Zolotas.

Sin embargo, en las elecciones de 1990 Christos Sartzetakis no logró ser reelegido para el cargo al no tener los dos tercios de la votación de los 300 legisladores del Parlamento griego. De manera que, un gobierno provisional presto juramento, con el mandato de llevar a Grecia a sus terceras elecciones nacionales, en menos de un año. Finalmente, en mayo de 1990 fue electo por el Parlamento por cinco años más.

El hecho evidente es que, pese a la agitación y a las constantes variaciones descritas anteriormente, la historia griega contemporánea continúa participando de un complejo proceso de interrelación o interacción en donde inesperadamente convive lo permanente con lo transitorio, la tierra y el mar, el ayer y el hoy.

## II

### Corpus de la Información

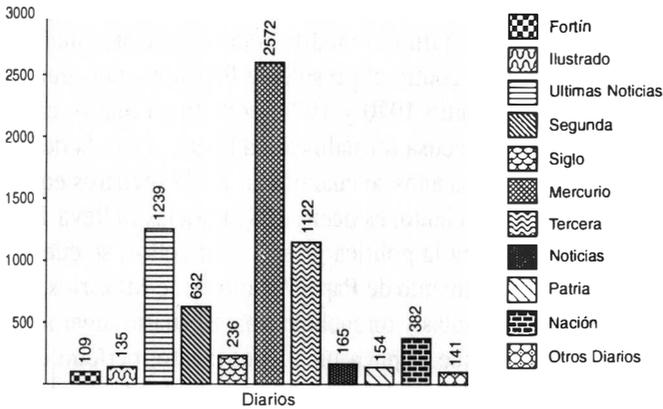
El hombre se ha creado la necesidad de estar informado de todo lo que sucede en el mundo. Por lo tanto, el hombre de hoy exige un aparato que sea garante de todos los registros de actualidad. Con este fin, el periodismo se ha convertido en una institución social de la comunicación masiva gracias a la respuesta de necesidades individuales que pone a disposición a la sociedad, pues satisface situaciones de comunicación y suscita un comportamiento común al comunicar. Así, el hombre se enfrenta circunstancialmente con otro número de personas relacionadas colectivamente con unos mismos estímulos, interpretaciones o errores, debido a los procedimientos de la comunicación.

#### A. Presentación y análisis de la noticia (Gráficos)

A través de los distintos periódicos que se publican en Santiago de Chile, desde 1967 a 1990, es posible encontrar gran cantidad de noticias sobre Grecia y su pueblo.

Ahora bien, el universo con el cual se realizó este trabajo comprendió un total de siete mil cincuenta (7.050) noticias registradas. Entre los diarios ya mencionados, *El Mercurio* aventajó a los demás, con 2.572, lo que implica el 37 por ciento de la información total. El segundo lugar lo ocupó *Las Ultimas Noticias* con 1.239 noticias lo que cuantificó un 18 por ciento. En Tercer lugar figura *La Tercera de la Hora*, con 1.122 correspondiendo a un 16 por ciento. De ese modo, estos tres diarios tienen un 71 por ciento de influencia dentro del total de la información sobre Grecia publicada en Chile. En orden decreciente, *La Segunda* con 9 por ciento, *La Nación* con 6 por ciento, *Las Noticias de Ultima Hora*, *La Patria*, *EL Diario Ilustrado* y *Fortín Mapocho* tienen cada uno de ellos un 2 por ciento. Los demás tienen una influencia muy poco significativa dentro del total de la información. (Ver gráfico N° 1).

Total de Noticias Emitidas  
Años 1967 - 1990



Total de Noticias Emitidas  
Años 1967 - 1990

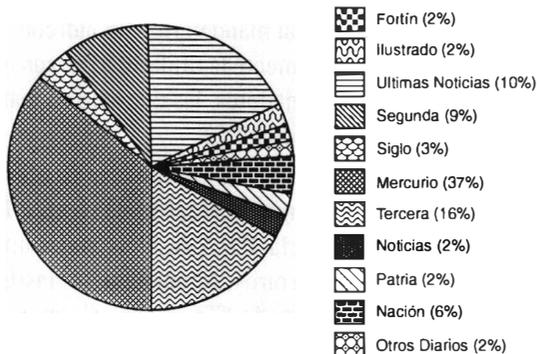


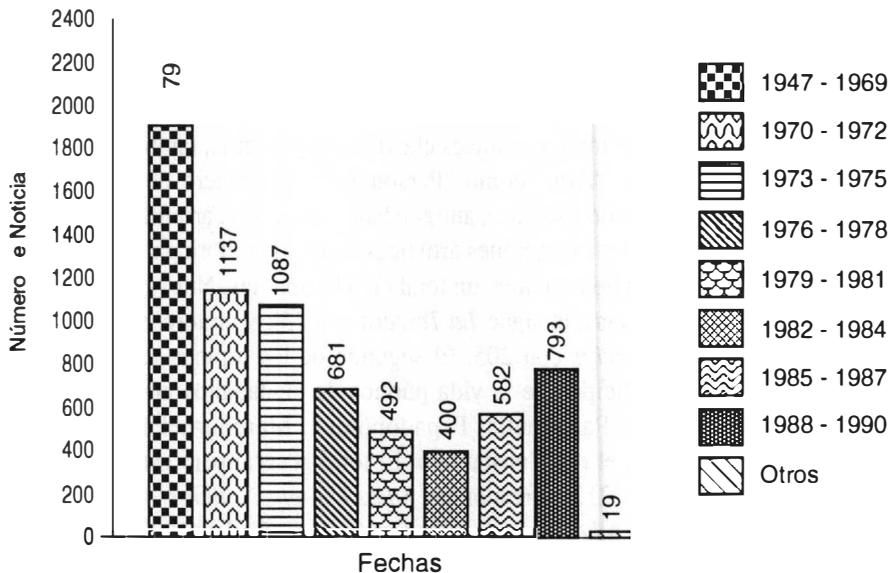
GRAFICO N° 1

Es importante señalar que no todos los diarios seleccionados para este estudio comparten los mismos años de periodicidad. Ello se debe a diversas razones, una de ellas es la suspensión definitiva o parcial de sus ediciones por razones políticas. Con este fin, se listarán los periódicos con sus respectivos años de existencia al servicio de la comunidad: *El Mercurio* (1900-1990), *Las Últimas Noticias* (1903-1990), *La Nación* (1917-1975, 1980-1990), *El Diario Ilustrado* (1902-1970), *La Segunda* (1931-1990), *El Siglo* (1944-1973), *La Tarde* (1965-1971), *La Tercera* (1950-1990), *Las Noticias de Última Hora* (1943-1973), *El Clarín* (1954-1973), *La Tribuna* (1971-1973), *La Prensa* (1970-1974), *Puro Chile* (1970-1973), *La Patria* (1973-1975), *El Cronista* (1975-1980) y finalmente, *Fortín Mapocho* (1984-1990).

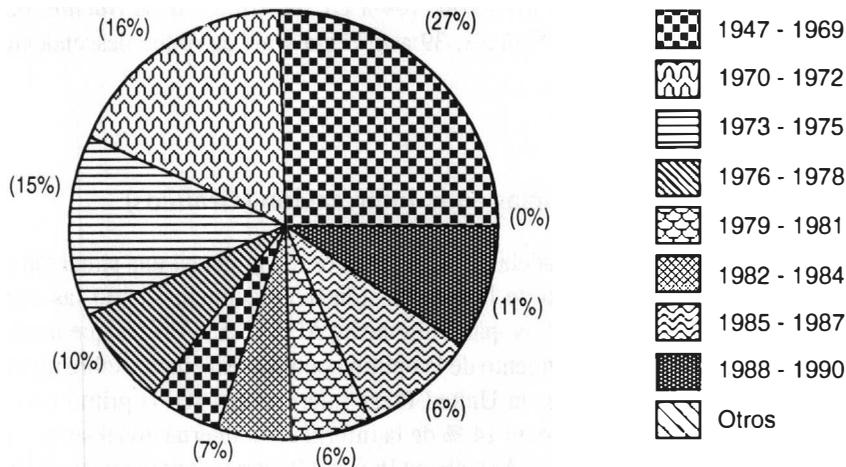
La estadística señala que el período comprendido entre los años 1967 y 1969 se registra un alto índice de noticias publicadas en la prensa chilena, con 1.879 lo que equivale a un 27 por ciento del total (7.050). Dichos resultados son el reflejo de grandes hechos noticiosos que conmovieron al mundo entero. Recuérdese el golpe militar, la contrarrevolución del rey Constantino, la modificación de la Constitución aprobada por amplia mayoría, el atentado contra el presidente Papadópoulos, entre otros. Le siguen los años comprendidos entre 1970 y 1972, período en que se condiciona el retorno del rey Constantino y se acusa formalmente a Grecia a través de organismos internacionales. Durante estos dos años se cuantifican 1.137 registros equivalentes a un 16 por ciento. Con un 15 por ciento, es decir, 1087 noticias lo lleva 1973 a 1975, años particularmente decisivos en la política griega. Entre ellos, se cuenta la abolición de la monarquía, el derrocamiento de Papadópoulos y de Makarios, guerra civil en Chipre, conflictos grecochipriotas y turcochipriotas. El cuarto lugar lo ocupan los años 1976 y 1978, con 793 lo que implica un 11 por ciento, período en el cual se realizan las segundas elecciones democráticas en Grecia, muere Makarios y se instaura el griego demótico como idioma oficial, Otra época que registra un alto número de informaciones sobre Grecia lo registra desde 1988 a 1990, con 793, es decir, un 10 del total de noticias emitidas. Período marcado por la inestabilidad gubernamental, acusaciones por corrupción y escándalos al mandatario Papandreou; en tanto, los gobiernos de Chile y Grecia elevaron oficialmente la titularidad de sus respectivas representaciones diplomáticas a nivel de embajadores, las que sólo se mantenían con el rango de Encargado de Negocios. (Ver gráfico N° 2).

El corpus de la información total fue clasificada en quince grandes tópicos, entre los cuales se incluyen aspectos muy variados tales como: Deportes, Artes, Catástrofes, Derechos Humanos, Violencia, F.F.A.A., Personajes importantes, R.R.E.E., Tradición, la cuestión de Chipre, entre otros. Ahora bien, la clasificación general indica una supremacía del tópico denominado "Tradiciones", en él se incluyeron temas como moda, historia del pueblo griego, costumbres, comidas, aniversario patrio, etc.

## Noticias Agrupadas por Fecha Total de Noticias Emitidas



## Noticias Agrupadas por Fecha Total de Noticias Emitidas



Ello sumó un total de 915 noticias, lo que implicó un 13 por ciento del total general. Sin embargo, es preciso destacar que *El Mercurio* es el diario que encabeza y aventaja a los demás diarios, con 549 noticias. El segundo lugar lo ostenta *Las Ultimas Noticias* con 117 y el tercero, lo ocupa *La Tercera* con 68. En orden decreciente aparecen *La Segunda*, *La Nación*, *El Diario Ilustrado*, *El Siglo* siendo el resto de la información poco significativa.

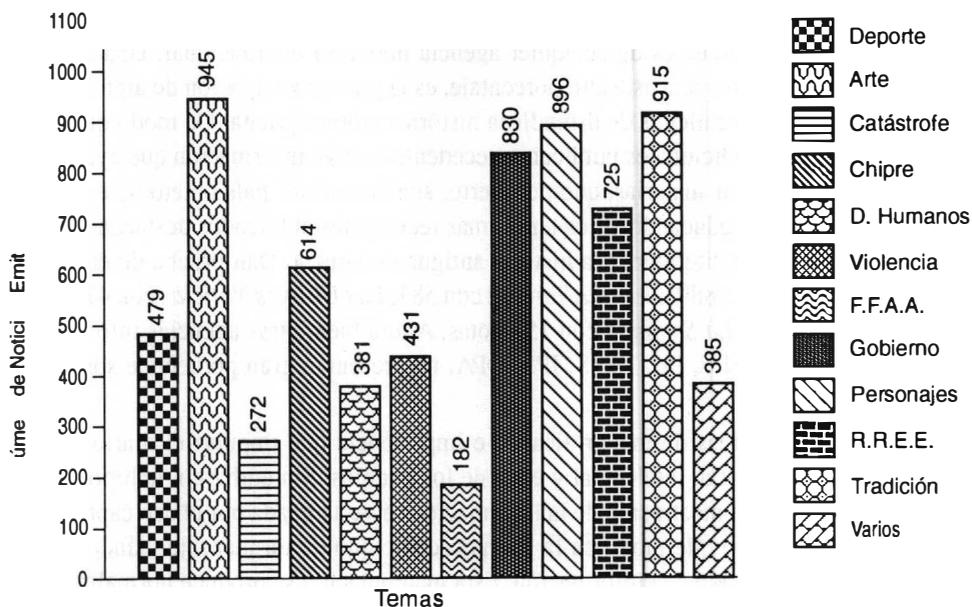
El 13 por ciento del total de noticias clasificadas por tema, también es compartido tanto por los tópicos “Arte” como “Personajes”. El primero de ellos, incluye temas como literatura, historia del arte, antigüedades, escultura, arquitectura, música, danza y en general todas las expresiones artísticas dadas al hombre para su desarrollo integral y armónico. Este ítem incluye un total de 945 noticias. Nuevamente *El Mercurio* prima con 492 noticias, le sigue *La Tercera* con 252 y en tercera ubicación se localiza *Las Ultimas Noticias* con 205. El segundo de los tópicos ya mencionado, incorpora temas que participan de la vida pública de ciudadanos griegos notables, tales como Papandreou, Panagoulis, Papadópolos, Mercouri, Papas, Onassis, Theodorakis, Makarios y el rey Constantino. El total general para este tópico es de 886 noticias, de las cuales 212 corresponden a *Las Ultimas Noticias*, 179 a *La Tercera*, 156 a *El Mercurio*, 90 a *La Segunda*, 77 a *La Nación*, 45 a *Las Noticias de Ultima Hora*, 42 al *El Siglo*, 23 al *Diario Ilustrado* siendo el resto de la información menos influyente en el total.

El 12 por ciento lo lidera el tópico “Gobierno” incluyendo temas como cambios en el poder Ejecutivo, elecciones parlamentarias, reformas legislativas, rotativas ministeriales, retiro de miembros de las Fuerzas Armadas etc. Suman 830 noticias, de las cuales 342 corresponde a *El Mercurio*, 104 a *La Tercera*, 64 a *La Nación*, 62 a *La Segunda*, 56 a *Las Ultimas Noticias*, 39 a *El Siglo* y así en orden descendente (Ver gráfico N° 3).

## **B. El papel de las agencias en la información (Gráficos)**

- 1.- Chile, no obstante, los adelantos tecnológicos, continúa en una situación de dependencia con respecto de la información internacional, siendo las agencias transnacionales de noticias -particularmente AFP, UPI y AP- las que marcan las tendencias en el conocimiento de la opinión pública. En efecto, sobre un total de 7.50 notas informativas, la United Press International (UPI) primó con 1.027 noticias, lo que significó un 14 % de la información internacional sobre Grecia. El segundo lugar fue de la Associated Press (AP) con 667 noticias, marcando un 9 % de la información general. La tercera ubicación la ocupa la agencia France

## Total de Noticias Clasificadas por Tema



## Total de Noticias Clasificadas por Tema

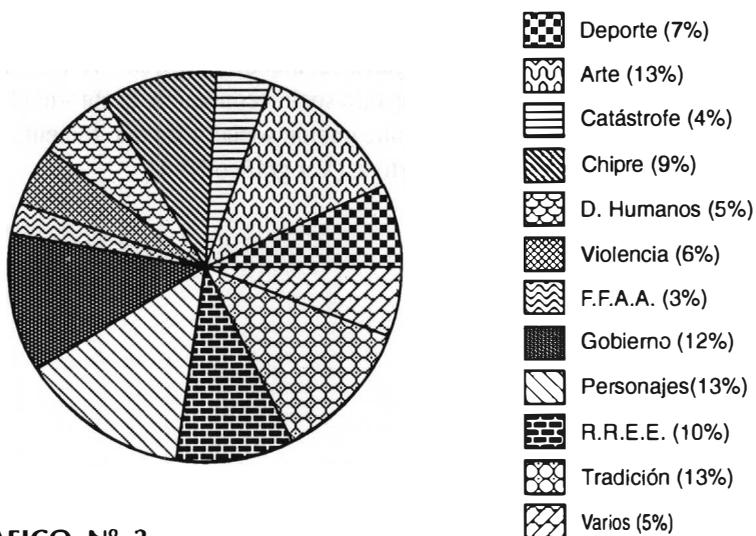


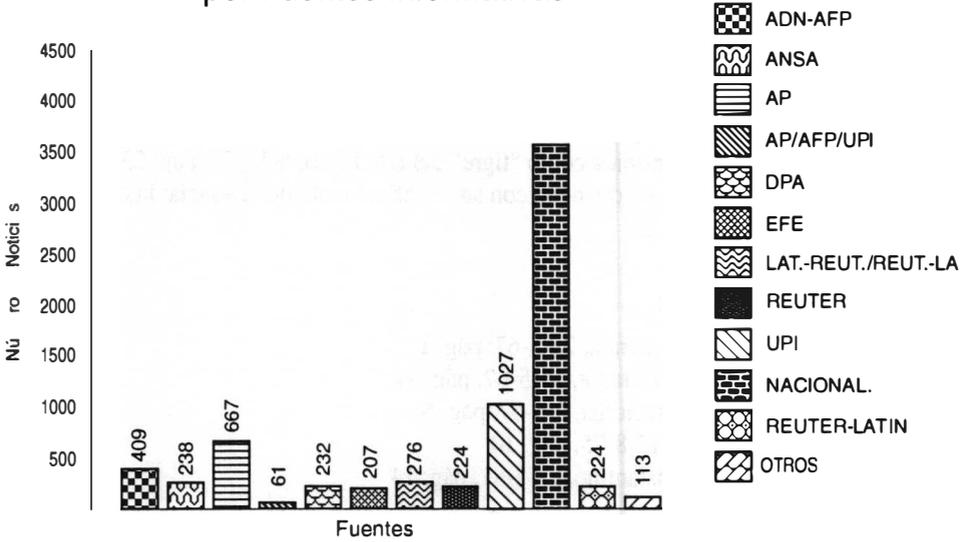
GRAFICO Nº 3

Press (AFP) con 409 notas correspondiéndole sobre el total un 6 %. Es importantísimo señalar que, el 49 % del total general de la información sobre Grecia corresponde a noticias llamadas “nacionales”, es decir, notas absolutamente independientes de cualquier agencia noticiosa internacional. Una de las razones que proyecta este alto porcentaje, es la gran preocupación de algunos de los periódicos chilenos de difundir la histórica cultura griega. De modo que, en suplementos adicionales publican antecedentes o bien información que ayuda al lector a reforzar materias, que por cierto, son en nuestro país objeto de estudio para todos los educandos. Los temas más recurrentes publicados destacan aquellos relativos a literatura y a historia antigua de Grecia. Dan prueba de ello, *El Mercurio* con 1,889 notas, *La Tercera* con 587, *Las Últimas Noticias* con 470, *La Nación* 287 y *La Segunda* con 157 notas. Ahora bien, otras agencias informativas como la EFE, PL, TASS, IPS, DPA, no presentan gran porcentaje sobre el total.

2. Una de las tareas de mayor alcance e importancia que impulsa el diario es la valorización vital, intelectual y ética de los pueblos. Sin embargo, la hipotética intención en la mostración de la información se ve asignada por el uso caprichoso del lenguaje que modifica la forma o contenido de un mensaje, dándole un cariz determinado a la información. Esta manipulación se produce normalmente en la forma de presentar la noticia; en saturarla de contenido ideológico, en darle mayor o menor importancia; en suprimir parte de los hechos, en presentar la versión de una de las partes implicadas, en silenciar las causas, y en definitiva, en aislar la noticia del entorno sociocultural en que se produjo.

Finalmente, el público lector tiene un interés común, saber cómo otros pueblos, de otras épocas y otros lugares del mundo se enfrentan a los mismos problemas: la supervivencia y el desarrollo socio-económico, la autoridad y la rebeldía, políticas que promuevan la integración social y las que fomenta la protesta, la dimensión religiosa y deportiva. (Ver gráfico N° 4).

## Total de Noticias Agrupadas por Fuentes Informativas



## Total de Noticias Agrupadas por Fuentes Informativas

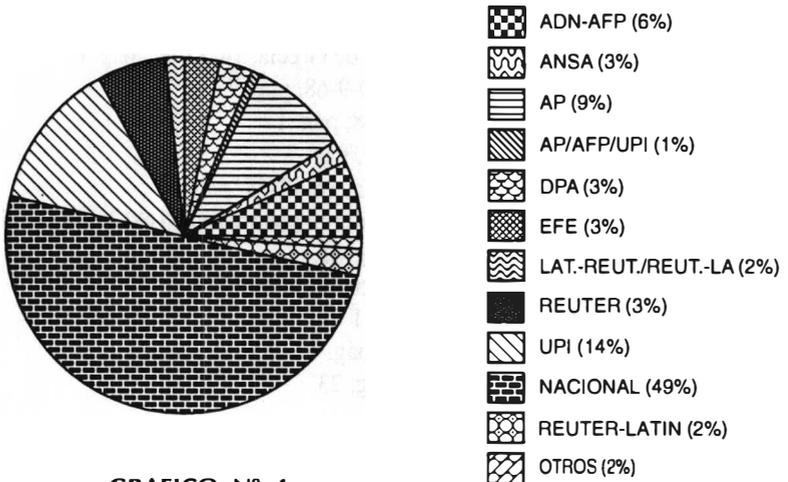


GRAFICO Nº 4

# GLOSARIO

## MARIA CALLAS

- La Segunda Una diva incorruptible, 11-3-71, Pág. 17  
Rica, amada pero tremendamente inquieta, 6-12-73, pág. 23  
Cantante definida como “tigre” del arte lírico, 6-12-73, pág. 23  
Gran diva que disimula con su sonrisa el mal que la aqueja: la ceguera, 6-12-73, pág.23

## REY CONSTANTINO

- El Mercurio Primer demócrata, 25-3-67, pág. 1  
Sólo un espectador, 14-5-67, pág. 37  
Rey constitucional, 2-5-67, pág. 6  
Inexperto, 17-8-75, pág. 10  
Ex rey Constantino, 11-2-81, pág. 14
- La Tercera Auto-exiliado rey, 12-7-68, pág. 5  
de la Hora Un rey en el exilio, 4-6-73, pág. 14  
Monarca sin patria, 13-1-75, pág. 9  
Modoso, tímido y suplicante en sus comunicaciones a Grecia, 13-11-75, pág. 9
- La Nación Inexplicable abstinencia en el ejercicio de sus deberes, 14-12-67, págs. 1 y 2
- La Segunda Monarca sin trono, 9-12-74, pág. 12  
Constantino rey depuesto de Grecia, 14-12-67, pág. 6
- El Diario Gobernante simbólico, 30-9-68, pág. 7  
Ilustrado Auto-exiliado rey, 12-7-68, pág. 17  
Rey decorativo, 17-12-67, pág. 7
- El Clarín Un rey por inconveniencia, 16-12-68, pág. 5  
Secundó el golpe para evitar la guerra civil, 16-12-67, pág. 2  
Atarantado, 15-12-67, pág. 15
- El Siglo Rey instrumento de los gorilas, 13-9-67, pág. 2  
Fascistas, 12-9-67, pág. 11  
Autoexiliado, 12-12-67, pág. 12
- Las Ultimas Rey ausente, 30-9-68, pág. 23  
Noticias
- La Prensa Imperdonable falta de madurez en una persona adulta, 2-6-73, pág. 10  
Noticias de Exiliado rey, 14-12-67, pág. 14  
Ultima Hora
- La Tarde Rey fascista, 12-9-67, pág. 4

Al servicio de los gorilas, 23-9-67, pág. 4  
Joven monarca, 18-12-67, pág. 5

## CONSTITUCION

- El Mercurio Una de las más democráticas y progresistas de Europa, inspirada en la declaración de las Naciones Unidas sobre derechos humanos, 18-6-68, pág. 27  
Define al régimen como Democracia Monárquica Parlamentaria, crea condiciones para una vida nueva del país en paz, seguridad y progreso, 29-9-68, pág.41
- La Tercera de la Hora Carta para la democracia, 12-7-68, pág. 5  
Carta para el totalitarismo, 25-12-74, pág. 17  
Marco constitucional para un sistema totalitario con ropajes parlamentarios, convierte al Parlamento en una agencia de segunda clase, 25-12-74, pág. 17.
- La Nación Prolongación del nuevo régimen autoritario por un período indefinido, 28-9-68, pág. 17  
República griega democrática y presidencial, 31-7-73, pág. 15
- La Segunda Establece una “democracia real”, 16-9-68, pág. 12  
Limita las atribuciones del rey, refuerza al poder Ejecutivo, 16-9-68, pág. 12

## ENOSIS

- La Segunda Objetivo de la lucha emancipadora chipriota en la década del 50, 9-3-73, pág. 9  
La unificación de Grecia con Chipre, 9-3-73, pág. 9

## PHAEDON GIZIKIS

- El Mercurio General derechista, 26-11-73, pág. 34  
Conservador amigo del rey, 26-11-73, pag. 34
- La Prensa Militar honesto, 29-11-73, pág. 2
- Tribuna Nuevo presidente de Grecia, 26-11-73, pág. 11'

## GRECIA

- El Mercurio La Grecia de Karamanlis, 8-5-80, pág. 3  
Viviente y generosa, 3-12-67, pág. 1  
Grecia ¿Oeste o Este?, 14-12-77, pág. 3  
Grecia mira hacia el Este, 5-10-79, pág. 2

- ¿Grecia a la izquierda?, 25-7-79, pág. 2  
 Grecia comunista, 14-11-81, pág. 9
- La Tercera de la Hora El Chile del Mediterráneo, 25-5-69, págs. 6 y 7  
 Cuna de Occidente, 10-4-79, pág. 3  
 Grecia se abre hacia el bloque soviético, 21-1-70, pág. 13  
 Cuna de la democracia y cultura clásica, 1-9-76, pág. 7  
 Cuna de la cultura, 12-6-85, pág. 26
- La Nación Grecia de los coroneles, 21-4-67, pág. 8  
 Grecia es República, 31-7-73, pág. 15
- La Segunda Grecia de todos, 7-9-90, pág. 46  
 Grecia lugar de encuentro entre la filosofía y el deporte, 5-10-90, pág. 47
- El Clarín La cuna de la democracia, 24-2-68, pág. 15  
 Grecia gorila, 2-1-68, pág. 6
- El Siglo Grecia fascista, 8-5-67, pág. 12  
 Donde nació la democracia morirán los tiranos, 18-5-67, pág. 11  
 Grecia donde pensar es un terrible delito, 18-4-70, pág. 2  
 Grecia de los coroneles, 2-3-68, pág. 11
- Las Ultimas Noticias Grecia el paraíso rojo, 21-10-81, pág. 15
- Noticias de Inmensa cárcel, 5-5-67, pág. 15
- Ultima Hora República griega, 2-6-73, pág. 23
- La Tarde Grecia sin democracia, 16-9-68, pág. 2
- Puro Chile Paraíso del gorilismo, 11-8-70, pág. 9

## GEORGE GRIVAS

- La Tercera de la Hora Líder guerrillero, 16-9-71, pág. 13  
 Líder de la EOKA, 28-1-79, pág. 14
- La Nación Viejo guerrillero, 8-8-73, pág. 11  
 Brazo armado del líder griego George Papadópolous, 8-8-73, pág. 11
- La Segunda Aventurero casi legendario de las luchas griegas, 14-2-72, pág. 6  
 Partidario tenaz de la unión de la isla de Chipre a Grecia, 18-11-67, pág. 7
- La Patria Héroe y gran combatiente, 29-1-74, pág. 7
- La Prensa Comandante de la Guardia Nacional heleno chipriota, 4-9-71, pág. 11

## CHIPRE

- El Mercurio Isla milenaria, 4-8-74, pág. 48  
 Isla cortada en dos, 16-8-74, pág. 1  
 Chipre presencia histórica milenaria, 8-9-74, pág. 11
- La Tercera de la Hora ¿007 en Chipre?, 25-8-74, pág. 3

- Las Ultimas Noticias República de Chipre, 16-8-67, pág. 3
- La Prensa Isla que arde, 9-8-73, pág. 10
- La Segunda Isla del Mediterráneo Occidental, 9-3-70, pág. 7

## **GOLPE MILITAR**

- El Mercurio Abrogación de la democracia y los derechos constitucionales, 6-5-67, pág. 41
- La Nación Necesidad nacional, 10-5-69, pág. 3
- Mandato divino, 10-5-69, pág. 3

## **DIMITRIOS IOANNIDES**

- El Mercurio Comandante de la Policía Militar griega, 27-11-73, pág. 24
- Jefe de la Policía Militar griega, 17-8-75, pág. 10
- Hombre fuerte de Grecia, 27-11-73, pág. 24
- Cerebro del golpe, 27-11-73, pág. 24
- La Segunda General jefe de la junta "sin rostro" que gobernó a Grecia entre noviembre de 1973 y julio de 1974, 15-8-75, pág. 11

## **JUNTA MILITAR**

- El Mercurio Régimen de los coroneles, 19-7-75, pág. 6
- El Clarín Aparentan ser hombres fuertes, infelices sin protección de afuera, hombreritos para hacer de Grecia todo un campo de concentración y amenazar con tanques cualquier intento de resistencia pero, gallinas para ceder ante Turquía, 16-12-67, pág. 5
- Gorilas griegos, 5-5-67, pág. 5
- Los coroneles, 4-11-70, pág. 5
- Gorilas griegos que matan a pausa, 7-5-70, pág. 8
- Gorilas de los Balcanes que dan muestra de su imbecilidad congénita, 4-11-70, pág. 5
- El Siglo Fascistas, 13-5-67, pág. 12
- Coroneles negros, que gobiernan con fachada republicana, 4-6-73, pág. 11
- Gorilas griegos, 24-4-67, pág. 9
- Régimen gorila al estilo latinoamericano, 20-9-68, pág. 7
- Gorilas griegos como la Gestapo, 23-8-68, pág. 8
- Noticias de Gorilas griegos, 28-4-67, pág. 15
- Ultima Hora Dictadores griegos, 27-4-67, pág. 15
- Puro Chile Junta gorila, 26-7-72, pág. 15

## CONSTANTINO CARAMANLIS

- La Tercera de la Hora Fiel a la tradición griega, 25-7-74, pág. 3
- Las Últimas Un amigo de Occidente, 17-3-85, pág. 27  
Noticias político conservador, 11-3-85, Pág. 18
- La Nación Derechista, 25-5-73, pág. 10  
Estadista más viejo de Europa, 25-5-73, pág. 11
- Fortín Nuevo presidente, 15-5-90, pág. 16
- Mapocho

## CONSTANTINO KOLLIAS

- La Segunda Primer Ministro, 3-5-67, pág.5  
Ex oficial de la Corte Suprema nombrado para presidir un gabinete dirigido por el Ejército, 3-5-67, pág. 5

## MAKARIOS

- El Mercurio Líder de la comunidad griega, 13-2-77, pág. 9
- La Tercera de la Hora Arzobispo, 19-8-76, pág. 18  
Presidente, 8-10-73, pág. 18  
Makarios hijo del compromiso, 21-7-74, pág. 3
- La Patria El etnarca: jefe nacional, 8-12-74, pág. 16
- La Segunda Presidente y jefe de la iglesia Ortodoxa griega en Chipre, 9-3-70, pág. 7

## MELINA MERCOURI

- El Mercurio Ministra de Cultura y Ciencias de Grecia, 30-7-82, pág. 9  
Actriz izquierdista, 4-10-77, pág. 7  
Legisladora y ex actriz, diputada de la zona portuaria de El Pireo, 22-11-67, pág. 67
- La Tercera de la Hora La heronía griega, 12-12-67, pág. 7  
Diputada, 21-11-77, pág. 15  
Ministra Mercouri, 19-3-85, pág. 15
- La Segunda Extraordinaria y talentosa actriz, 23-12-67, pág. 15  
Melina estrella del cine griego, 3-9-67, pág. 3  
La siempre temperamental Melina, 13-1-67, pág. 15  
La nueva Pasionaria griega, 1-7-67, pág. 16  
La alegre Melina, 23-12-67, pág. 15  
Símbolo moderno de la Grecia eterna, 30-9-67, pág. 19  
Rubia y volcánica actriz ateniense, 20-9-57, pág. 19
- La Prensa Griega patriota orgullosa de su país, 10-1-73, pág. 10

- Puro Chile    Miembro de la resistencia griega, 9-5-71, pág. 5  
 Combatiente, 9-5-71, pág. 5  
 Líder, 11-4-68, pág. 9
- La Tarde      La más vehemente revolucionaria y antimonárquica, 23-9-67, pág. 4  
 Primera mujer de alta sociedad que ha hecho teatro, 6-5-69, pág. 17
- Tribuna        Actriz marxista, 7-4-72, pág. 19

## **GEORGE PAPADOPOULOS**

- El Mercurio    Tipo de “sesos”, frío, cerebral, 18-2-67, pág. 3  
 desprecia el juego democrático, 18-12-67, pág. 3  
 Presidente de la República, 31-7-73, pág. 21  
 Ex gobernante griego, 12-12-75, pág. 13
- La Tercera de la Hora    Primer Ministro de Grecia, 2-6-73, pág. 16
- La Prensa      Regente, 1-8-72, pág. 10
- El Siglo        Amo de Grecia, 15-12-67, pág. 15  
 Oficial de enlace entre el servicio de inteligencia griego y la CIA, 21-3-68, pág. 2
- La Segunda    Ex oficial del servicio de contra espionaje, 5-5-67, pág. 2  
 Hombre fuerte de Grecia, 13-8-68, pág. 7  
 Primer Ministro, 13-8-68, pág. 7  
 Regente del reino de Grecia, además de jefe del gobierno, 31-3-72, pág. 7

## **ALEXANDER PANAGOULIS**

- El Mercurio    Fascista desertor del Ejército y experto en demoliciones subacuáticas, 14-8-68, pág. 1
- El Siglo        Ex oficial del Ejército y fascista, 14-8-68, pág. 8
- La Tarde        Fascista que trabaja para los círculos de esa tendencia, 16-9-68, pág. 2

## **ANDREAS PAPANDREOU**

- El Mercurio    Economista made in USA es gobernante socialista, 17-1-82, pág. 3  
 Líder del primer gobierno izquierdista en la historia moderna de Grecia, 20-10-81, pág. 11  
 Hombre de estado y teórico, 28-10-81, pág. 15-A  
 Primer Ministro griego, 19-12-88, pág. 13-A  
 Premier griego, 22-3-89, pág. 7
- La Tercera    Líder del Movimiento de Liberación Panhelénico en el exilio, 4-5-70, pág. 28  
 Líder izquierdista, 10-12-74, pág. 17

Enamorado Premier, 6-2-89, pág. 12  
Premier novio, 31-3-89, pág. 17

## **GEORGE PAPANDREOU**

El Mercurio Líder popular griego, 11-5-67, pág. 15  
Las Ultimas Antimonárquico, 21-4-67, pág. 24  
Noticias Ex Premier, 29-4-67, pág. 30

## **STYLIANOS PATTAKOS**

La Segunda Brigadier General, 4-8-67, pág. 4  
Ministro del Interior, 4-8-67, pág. 4  
Miembro del triunvirato que inspiró el golpe militar, 28-4-67, pág. 5  
Ex comandante de tanques, acusado de alta traición, 25-8-75, pág. 12  
Jefe de las fuerzas de tanques, de semblante ascético, 5-5-67, pág. 5  
Considerado uno de los hombres que ejerció más poder en el país, 5-5-67,  
pág. 5  
Vice Primer Ministro, 23-7-70, pág. 7  
La Ultimas Enemigo furibundo de la minifalda, 28-10-67, pág. 2  
Noticias  
El Siglo Nació fascista y morirá fascista, 27-8-67, pág. 36

## **NICHOLAS MAKAREZOS**

La Segunda Coronel, 28-4-67, pág. 5  
Ministro de Coordinación, 28-4-67, pág. 5  
Ex oficial de artillería, 25-8-75, pág. 12  
Militar interesado en los asuntos económicos, 5-5-67, pág. 5

## **GOBIERNO MILITAR**

El Mercurio Dictadura militar griega, 6-11-70, pág. 26  
La Nación Dictadura bondadosa, 12-10-67, pág. 7  
Dictadura griega, 4-7-68, pág. 1  
Paternal dictadura, 22-12-68, pág. 17  
República Presidencial Parlamentaria, 16-8-73, pág. 10  
El Diario Monarquía Constitucional, 17-12-67, pág. 7  
Ilustrado  
El Siglo Dictadura fascista militar, 22-5-67, pág. 11  
Tiranía griega, 15-6-67, pág. 11  
Dictadura, 3-10-68, pág. 2

## REFERENDUM

- La Nación Para transformar a Grecia en una República, 10-7-73, pág. 14  
El régimen afirmó que el referendun abriría las puertas de la democracia, y a un nuevo proceso político, 10-7-73, pág. 14
- Las Ultimas Gobierno fascista militar, 21-4-67, pág. 15
- Noticias Dictadura griega, 24-4-67, pág. 15  
Dictadura militar, 2-5-67, pág. 15
- La Prensa Régimen democrático basado en modelos occidentales, 4-6-73, pág. 12  
República presidencial y parlamentaria, 6-6-73, pág. 11  
Dictadura cubierta por el manto de la legalidad de un Parlamento privado de poderes legislativos, 24-10-73, pág. 13
- Puro Chile Dictadura griega, 13-3-72, pág. 21

## MIKIS THEODORAKIS

- El Mercurio Diputado de izquierda, 25-12-67, pág. 19
- La Segunda Compositor heleno, 24-12-67, pág. 7  
Compositor griego ex miembro del Parlamento, 9-11-67, pág. 8  
Famoso por la música de los films "Nunca en Domingo", "Zorba el griego" y "Z", 16-7-70, pág. 9  
Su protesta recorre Europa, 31-7-70, pág. 1
- La Tercera El griego de Zorba, 8-6-69, pág. 2
- de la Hora Zorba el griego, 29-1-69, pág. 11  
Compositor, 23-6-82, pág. 16
- El Siglo Su música símbolo de la resistencia al régimen militar, 5-5-67, pág. 11  
Músico griego, 5-5-67, pág. 11
- La Prensa Zorba Theodorakis, 3-4-72, pág. 2
- Noticias de Zorba el griego, 30-4-67, pág. 15
- La Tarde Zorba, 25-1-68, pág. 2

## GEORGE ZOITAKIS

- La Segunda Regente, oficialmente ocupó la posición del rey Constantino como jefe de Estado, 20-1-67, pág. 7  
Teniente General, 20-1-67, pág. 7

DIARIOS	El Mercurio		La Tercera de la Hora		La Segunda		La Nación		El Diario Ilustrado		Fortín Mapocho		Tribuna		El Siglo	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Día Nacional	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tradición	549	21	130	12	29	5	22	6	19	14	5	5	2	8	14	8
Arte	492	19	-	-	55	9	32	8	-	-	1	1	2	6	12	5
Gobierno	342	13	104	9	62	10	64	17	19	14	13	12	10	40	39	17
R.R.E.E.	287	11	125	11	39	6	45	12	23	17	27	25	2	8	8	3
Chipre	163	6	113	10	139	22	22	6	12	9	4	4	2	8	16	7
Personajes	156	6	179	16	90	14	77	20	23	17	16	15	2	8	42	18
Varios	130	5	26	2	24	3	19	5	2	5	2	2	-	-	18	8
Violencia	109	4	68	6	54	8	17	4	7	7	5	5	-	-	12	5
Derechos Humanos	97	4	41	4	38	6	30	10	7	5	2	2	2	6	54	23
Deportes	95	4	-	-	29	5	22	6	-	-	26	24	-	-	2	1
Catástrofes	77	3	43	4	43	7	13	3	4	3	7	6	3	12	2	1
F.F.A.A.	76	3	16	1	-	-	11	3	4	3	1	1	-	-	15	6
Economía	-	-	23	2	30	5	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
Deporte Arte	-	-	252	23	-	-	-	-	13	10	-	-	-	-	-	-
Total	2573	100	1120	100	632	100	374	100	135	100	109	100	25	100	234	100

Diarios Tópicos	El Cronista		Puro Chile		Noticias de Ultima Hora		La Patria		La Tarde		El Clarín		La Prensa		Las Ultimas Noticias		Total General	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N° Total	% Total
Día Nacional	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Tradición	-	-	3	6	8	5	6	4	2	4	4	5	5	7	17	9	915	13
Arte	-	-	2	4	4	3	1	1	-	-	2	2	2	3	205	17	945	13
Gobierno	2	13	4	8	22	13	31	20	11	20	27	31	26	34	56	5	830	12
R.R.E.E.	2	13	4	8	7	4	34	22	4	7	2	2	1	1	62	5,8	725	10
Chipre	1	7	4	8	7	4	47	30	3	5	4	5	10	13	68	8,8	614	9
Personajes	2	13	9	19	45	27	4	3	10	18	22	25	3	4	212	17	886	13
Varios	1	7	4	8	7	5	2	1	2	4	6	7	4	5	113	9	385	5
Violencia	2	13	5	10	17	10	8	5	6	11	3	3	2	3	123	10	431	6
Derechos Humanos	-	-	5	10	25	15	18	12	8	14	8	9	8	11	31	31	381	5
Deportes	-	-	3	6	6	4	-	-	-	-	4	5	2	3	168	14	479	7
Catástrofes	-	-	2	4	8	5	-	-	2	4	3	3	2	3	64	17	272	4
F.F.A.A.	-	-	3	6	9	6	2	1	1	2	3	3	10	13	20	2	182	3
Economía	2	13	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	58	2
Deporte Arte	3	21	-	-	-	-	-	-	6	11	-	-	-	-	-	-	1	1
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>48</b>	<b>100</b>	<b>165</b>	<b>100</b>	<b>151</b>	<b>100</b>	<b>56</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>100</b>	<b>1139</b>	<b>100</b>	<b>7.050</b>	<b>100</b>

## **GRECCE IN THE CHILEAN PRESS (1967–1990)**

The authors present the image of Greece showed by the Chilean press between 1967 and 1990. For this purpose they worked on information from sixteen newspapers during this period. They took into account in one hand, traditional newspapers, and in the other, those which approach the news with a certain plurality.

The whole information has been studied from several points of view and it has been quantified by analysing different statistical charts.

Trad. Juan C. Castillo